



10. | 11.9.2022

## Programm Kanton Graubünden



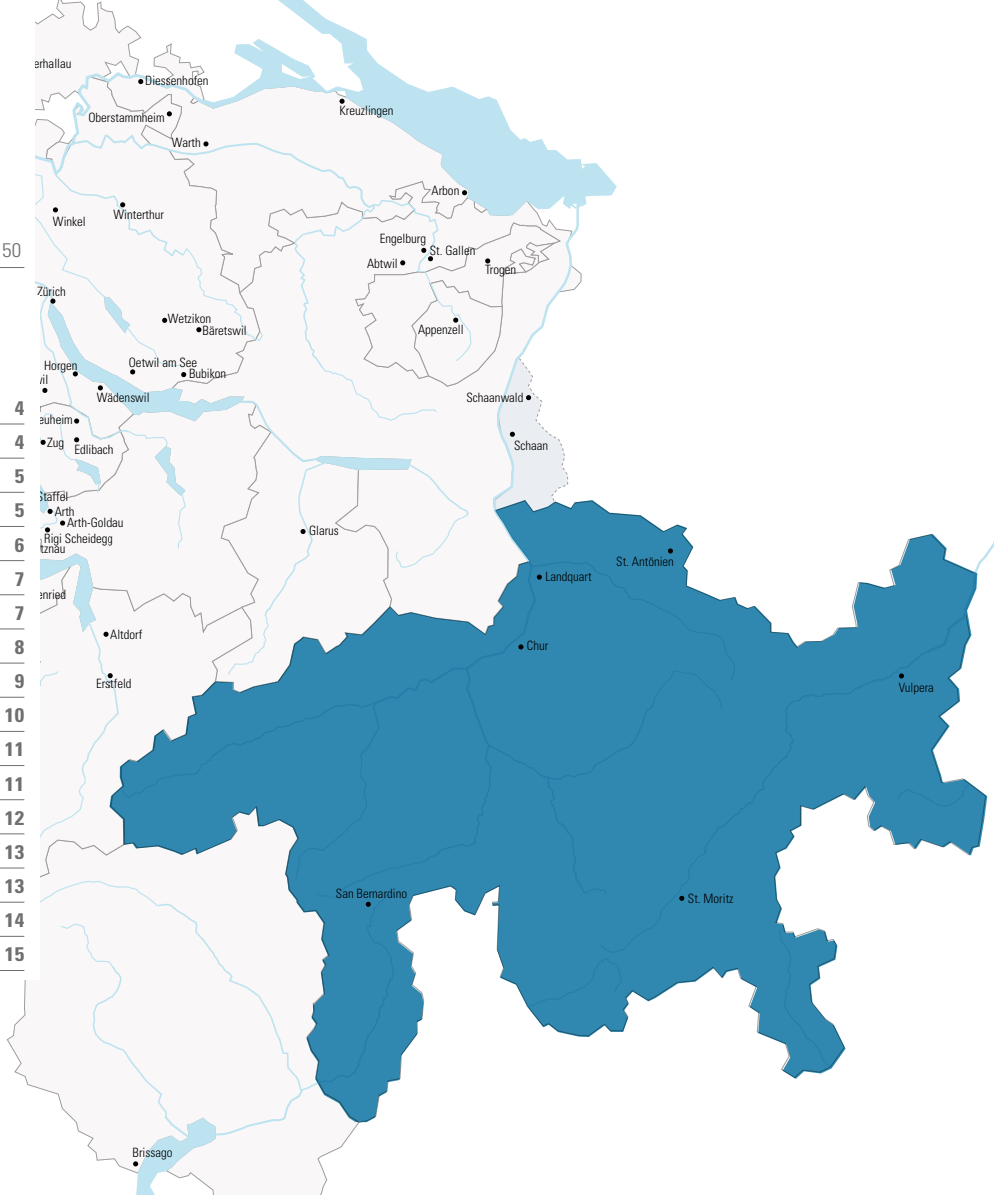
Europäische Tage des Denkmals | **Freizeit**  
Journées européennes du patrimoine | **Temps libre**  
Giornate europee del patrimonio | **Tempo libero**  
Dis europeics dal patrimoni | **Temps liber**

[hereinspaziert.ch](http://hereinspaziert.ch)

# graubünden grischun / grigioni

Amt für Kultur, Denkmalpflege Graubünden, Gürtelstrasse 89, 7001 Chur, 081 257 27 92  
 Amt für Kultur, Archäologischer Dienst Graubünden, Gürtelstrasse 89, 7001 Chur, 081 257 48 50

<b>Chur   Eröffnung der Europäischen Tage des Denkmals</b>	Sa	4
<b>Chur   Infostand</b>	Sa	4
<b>Chur   Der Traum vom Ferienhaus</b>	So	5
<b>Chur   Auf Leben und Tod – römische Gladiatoren im Ring</b>	Sa	5
<b>Chur   Homo ludens – Spiele im römischen Chur</b>	Sa	6
<b>Chur   Abendessen mit Vortrag</b>	Sa	7
<b>Chur   Führung durch die Villa Planta</b>	Sa   So	7
<b>Chur   Wellness und leibliches Wohl im römischen Chur</b>	Sa	8
<b>Chur   Sportanlagen im Sand: Ein Ort der Turn- und Sportgeschichte</b>	Sa	9
<b>Chur   Theater Chur: Führung durch das Haus</b>	Sa	10
<b>Landquart   Industriekultur in Landquart</b>	 Fr	11
<b>San Bernardino   San Bernardino – Case di vacanza nascoste</b>	So	11
<b>San Bernardino   San Bernardino – Fonte della salute</b>	So	12
<b>San Bernardino   San Bernardino – Un soggiorno in albergo</b>	So	13
<b>St. Antönien   Jacob Eschenmoser und der Bau der Carschinahütte</b>	So	13
<b>St. Moritz   DRAUFFischem PLUS im Museum Engiadinai</b>	Sa	14
<b>Vulpera   Ein Strandbad in den Bergen</b>	So	15





© Archäologischer Dienst Graubünden



© Denkmalpflege Graubünden

## Chur

### Eröffnung der Europäischen Tage des Denkmals

Die Eröffnung der Europäischen Tage des Denkmals findet mit Vertreter:innen der kommunalen und kantonalen Politik sowie den Veranstalter:innen der Denkmaltage statt.

#### Samstag 10.9.

10 Uhr (Dauer ca. 30 Min.)

**Wo:** Parkplatz Stadthalle, Seilerbahnweg

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 1 bis «Chur, Brambrüeschbahn/Stadthalle»

**Was:** Offizielle Eröffnung der Europäischen Tage des Denkmals mit Vertreter:innen der Politik und von Seiten der Organisator:innen  
Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologischer Dienst Graubünden

## Chur

### Infostand

Am Informationsstand erhalten Sie Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen sowie zur Arbeit der Denkmalpflege.

#### Samstag 10.9.

10 bis 16 Uhr

**Wo:** Parkplatz Stadthalle, Seilerbahnweg

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 1 bis «Chur, Brambrüeschbahn/Stadthalle»

**Was:** Infostand

Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden

[www.denkmalpflege.gr.ch](http://www.denkmalpflege.gr.ch)



© Cinémathèque suisse

## Chur

### Der Traum vom Ferienhaus



«Der Traum vom Ferienhaus», gespiegelt in audiovisuellen Dokumenten (Filmen, Fotos) und gefolgt von einem Round-Table mit Carmelia Maissen, Barbara Gabrielli, u.a. Eine Zusammenarbeit von Memoriav, dem Netzwerk Stadt und Landschaft der ETH Zürich und der Kantonsbibliothek Graubünden.

#### Sonntag 11.9.

10.30 Uhr

**Wo:** Kantonsbibliothek Graubünden, Karlihofplatz

**ÖV:** Vom Bahnhof mit dem Bus Nr. 9 bis zur Haltestelle «Reichsgasse». Nach 150m entlang der Reichsgasse befindet sich die Kantonsbibliothek auf der linken Seite.

**Was:** Präsentation und Kommentierung von audiovisuellem Kulturgut (Fotos, Filme) zum Thema «Ferienhaus» und anschließende Diskussion  
Anmeldung unter [info@kbg.gr.ch](mailto:info@kbg.gr.ch) oder 081 257 28 28 bis 9.9.

**Organisation:** Memoriav, Netzwerk Stadt und Landschaft der ETH Zürich und Kantonsbibliothek Graubünden

[www.memoriav.ch](http://www.memoriav.ch)

[www.kantonsbibliothek.gr.ch](http://www.kantonsbibliothek.gr.ch)



© Gladiatorenschule Trier e. V.

## Chur

### Auf Leben und Tod – römische Gladiatoren im Ring



Zu den Vergnügungen der römischen Bevölkerung gehörte auch der Besuch von Gladiatorenkämpfen. In der Gladiatur ausgebildet, kämpften Sklaven, Kriegsgefangene aber auch freie Bürger gegeneinander. Die Gladiatorenschule Trier stellt Zweikämpfe in originalgetreuer Ausrüstung nach. Mit Erläuterungen zur Geschichte, den Gattungen und der Bewaffnung.

#### Samstag 10.9.

10 bis 16 Uhr  
11, 13 und 15 Uhr Gladiatorenkämpfe (Dauer 40 Min.)

**Wo:** Parkplatz Stadthalle, Seilerbahnweg

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 1 bis «Chur, Brambrüeschbahn/Stadthalle»

**Was:** Demonstration und Erläuterungen durch Mitglieder der Gladiatorenschule Trier e. V.  
Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Archäologischer Dienst Graubünden

[www.archaeologie.gr.ch](http://www.archaeologie.gr.ch)

[www.gladiatoren-schule.de](http://www.gladiatoren-schule.de)

[www.chur.graubuenden.ch/de/uebersicht-ausflugsziele](http://www.chur.graubuenden.ch/de/uebersicht-ausflugsziele)



© Christian Foppa

## Chur

### Homo ludens – Spiele im römischen Chur



Schon in der Antike fanden Männer, Frauen und Kinder Zerstreuung und Freude beim Spielen. Aus römischer Zeit sind Spielsachen und Spiele überliefert, die vorgestellt werden und die zum Mitspielen einladen.

#### Samstag 10.9.

10 bis 16 Uhr

**Wo:** Schutzbau Areal Ackermann, Seilerbahnweg

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 1 bis «Chur, Brambrüeschbahn/Stadthalle», dann 3 Min. Fussweg

**Was:** Präsentation und Anleitung durch Christian Foppa, Leiter Ausstellung Urgeschichte Chur  
Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Archäologischer Dienst Graubünden  
Didaktische Ausstellung Urgeschichte Chur

[www.archaeologie.gr.ch](http://www.archaeologie.gr.ch)  
[www.dau-museum.ch](http://www.dau-museum.ch)  
[www.chur.graubuenden.ch/de/uebersicht-ausflugsziele](http://www.chur.graubuenden.ch/de/uebersicht-ausflugsziele)



© Denkmalpflege Graubünden

## Chur

### Abendessen mit Vortrag



Die Abendveranstaltung gibt uns die Möglichkeit gemeinsam Freizeit zu verbringen. Bei einem Abendessen im Restaurant Marsöl in Chur werden wir begleitet von einem Vortrag des Historikers Dr. Georg Jäger. Er wird uns verschiedene Aspekte der Freizeitkultur im Kanton Graubünden beleuchten.

#### Samstag 10.9.

18.30 Uhr (Dauer ca. 2 Std. 30 Min.)

**Wo:** Restaurant Marsöl, Süsswinkelgasse 25

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur ca. 15 Min. Fussweg oder Bus 9 bis «Chur, Hof», dann 5 Min. Fussweg

**Was:** Abendessen mit Vortrag von Dr. Georg Jäger  
Beschränkte Platzzahl, Anmeldung erforderlich unter [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 2.9.  
Bezahlung vor Ort erforderlich: Abendessen und Vortrag CHF 50.-

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden  
[www.restaurant-marsoel.ch](http://www.restaurant-marsoel.ch)



© Ralph Feiner

## Chur

### Führung durch die Villa Planta



Führung mit dem kantonalen Denkmalpfleger Simon Berger und dem Architekturhistoriker Leza Dosch durch die denkmalgeschützten Räume der Villa Planta, die den historischen Kern des Bündner Kunstmuseums bilden.

#### Samstag 10.9.

14 Uhr Führung mit Simon Berger (Dauer ca. 50 Min.)

#### Sonntag 11.9.

11 Uhr Führung mit Leza Dosch (Dauer ca. 50 Min.)

**Wo:** Bündner Kunstmuseum, Bahnhofstrasse 35

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch den kantonalen Denkmalpfleger Simon Berger und den Architektursturhistoriker Leza Dosch  
Keine Anmeldung notwendig

**Organisation:** Bündner Kunstmuseum

[www.buendner-kunstmuseum.ch](http://www.buendner-kunstmuseum.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0482D



© Archäologischer Dienst Graubünden

## Chur

### Wellness und leibliches Wohl im römischen Chur



In der Badeanlage trafen sich die römischen Bewohner:innen Churs zum Baden, zur Körperpflege aber auch zum geselligen Beisammensein. Im nahe gelegenen Zunfthaus besiegelten die Händler ihre Verträge bei Speis und Trank. Vorgestellt werden die beiden Bauten, zum Genuss lädt die römische Küche ein.

#### Samstag 10.9.

10 bis 16 Uhr

**Wo:** Schutzbau Areal Ackermann,  
Seilerbahnweg

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 1 bis  
«Chur, Brambrüeschbahn/Stadthalle»,  
dann 3 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Mitarbeiter:innen  
Archäologischer Dienst Graubünden und  
Peter Nietlispach, Chur  
Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Archäologischer Dienst  
Graubünden

[www.chur.graubuenden.ch/de/uebersicht-ausflugsziele/roemische-ausgrabungen](http://www.chur.graubuenden.ch/de/uebersicht-ausflugsziele/roemische-ausgrabungen)



© Denkmalpflege Graubünden

## Chur

### Sportanlagen im Sand: Ein Ort der Turn- und Sportgeschichte

Die Sportanlagen im Sand verfügen mit ihren drei Sporthallen über ein architekturhistorisch aufschlussreiches Bauensemble. Zurzeit wird darüber diskutiert, wie sich die Sportanlagen für die Zukunft attraktiv erneuern lassen. Die Führung erklärt anhand der drei Sportbauten die Entwicklung des Turn- und Sportunterrichts im 20. Jahrhundert.

#### Samstag 10.9.

11 und 14 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Eingang Alte Turnhalle, Sportanlagen  
Sand, St. Luzistrasse 14

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 9 bis  
«Turnhalle Sand»

**Was:** Führung durch Michael Hanak  
(Architekturhistoriker) und Ulrike Sax  
(Denkmalpflege Graubünden)  
Beschränkte Platzzahl (max. 30 Pers.),  
Anmeldung erforderlich unter [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 2.9.

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden



© Ralph Feiner

## Chur

### Theater Chur: Führung durch das Haus

Das Gebäude, in dem sich das heutige Theater Chur befindet, wurde 1861 als repräsentatives Zeughaus errichtet. 1959 wurde darin sowohl der Grossratssaal als auch das städtische Theater eingerichtet. Mitarbeitende des Theaters Chur ermöglichen einen Blick hinter die Kulissen und beleuchten verschiedene Aspekte des Theaterlebens in Chur

#### Samstag 10.9.

11, 13 und 15 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Haupteingang Theater Chur, Theaterplatz

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur Bus 2, 3, 4 oder 9 bis «Chur, Quader Center»

**Was:** Führung durch Mitarbeitende des Theaters Chur  
Beschränkte Teilnehmerzahl. Anmeldung unter [www.theaterchur.ch/programm](http://www.theaterchur.ch/programm)

**Organisation:** Theater Chur

[www.theaterchur.ch](http://www.theaterchur.ch)



© Denkmalpflege Graubünden

## Landquart

### Industriekultur in Landquart



Die Industriekultur spielt im Kanton Graubünden eine wichtige Rolle und der Standort Landquart hat sich als besonders ergiebig herausgestellt. Die Führung zur Landquart AG und den RhB Werkstätten gibt Einblick in die reiche Industriegeschichte. Mit dem angekündigten Wanderführer zur Industriekultur wird die Brücke zum Thema Freizeit geschlagen.

#### Freitag 9.9.

13.30 Uhr (Dauer ca. 4 Std. 30 Min.)

**Wo:** Bushaltestelle «Landquart Fabriken», Kantonsstrasse

**ÖV:** Ab Bahnhof Landquart Bus 23 bis «Landquart, Fabriken»

**Was:** Führung durch Expert:innen von Industriekultur Schweiz sowie der besuchten Institutionen  
Beschränkte Platzzahl. Anmeldung erforderlich unter [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 2.9.

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden und Industriekultur Schweiz



© Archivio fotografico Servizio monumenti Grigioni

## San Bernardino

### San Bernardino – Case di vacanza nascoste



San Bernardino, oltre le costruzioni storiche, vide sorgere a partire dal dopoguerra fino agli anni '70 diverse case di vacanza costruite da famosi architetti. Sono pochi i conoscitori di questi edifici in gran parte nascosti nelle pinete. Nella presentazione vengono descritti i diversi stili architettonici e le tendenze della regione alpina.

#### Domenica 11.9.

alle ore 10.15 e 14 (durata ca. 1 ora)

**Dove:** Ritrovo davanti l'entrata principale, Casa Mann, Fornas

**Accesso:** Dalla stazione di Bellinzona o Coira autopostale 171 alla fermata «San Bernardino, villaggio», poi 10 minuti a piedi

**Cosa:** Visita guidata in tedesco e in italiano  
Numero dei partecipanti limitato (20 persone). È necessario annunciarsi a: [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) entro il 2.9.

**Organizzazione:** Servizio monumenti Grigioni, Comune di Mesocco, Ente Turistico Regionale del Moesano

[www.denkmalpflege.gr.ch](http://www.denkmalpflege.gr.ch)  
[www.mesocco.swiss](http://www.mesocco.swiss)  
[www.visit-moesano.ch](http://www.visit-moesano.ch)

Guida storico-artistica della Svizzera  
SASS Nr. SKF-10271/D



© Archivio a Marca, Mesocco

## San Bernardino

### San Bernardino – Fonte della salute



Le acque minerali di San Bernardino sono già note dai tempi dei romani. A partire dal 17. sec. le cure con le acque diventano sempre più alla moda. La sorgente, descritta per la prima volta da J. Scheuchzer nel 1717, fa in modo che San Bernardino si sviluppi come rinomata località di cura e villeggiatura per tutt' Europa.

#### Domenica 11.9.

alle ore 10.15 e 14 (durata ca. 1 ora)

**Dove:** Entrata principale della Fonte Minerale San Bernardino, Alla Fonte 3

**ÖV:** Dalla stazione di Bellinzona o Coira autopostale 171 alla fermata «San Bernardino, villaggio»

**Accesso:** Visita guidata in tedesco e in italiano  
Numero dei partecipanti limitato (20 persone).  
È necessario annunciarsi a: [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch)  
entro il 2.9.

**Organizzazione:** Servizio monumenti Grigioni, Comune di Mesocco, Ente Turistico Regionale del Moesano

[www.denkmalpflege.gr.ch](http://www.denkmalpflege.gr.ch)  
[www.mesocco.swiss](http://www.mesocco.swiss)  
[www.visit-moesano.ch](http://www.visit-moesano.ch)

Guida storico-artistica della Svizzera  
SASS Nr. SKF-10271/D



© Archivio a Marca, Mesocco

## San Bernardino

### San Bernardino – Un soggiorno in albergo



Nel 1820 San Bernardino era ancora un piccolo villaggio. Con l'apertura della strada del passo e le migliori condizioni di trasporto, arrivarono i primi turisti che frequentavano principalmente le sue fonti minerali. Anche a questo scopo vennero costruiti i primi alberghi, che in parte ancora esistenti, sono di grande valore storico-architettonico.

#### Domenica 11.9.

alle ore 10.15 e 14 (durata ca. 1 ora)

**Dove:** Piazzale davanti Ente Turistico Regionale del Moesano

**Accesso:** Dalla stazione di Bellinzona o Coira autopostale 171 alla fermata «San Bernardino, villaggio»

**Cosa:** Visita guidata in tedesco e in italiano  
Numero dei partecipanti limitato (20 persone).  
È necessario annunciarsi a: [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch)  
entro il 2.9.

**Organizzazione:** Servizio monumenti Grigioni, Comune di Mesocco, Ente Turistico Regionale del Moesano

[www.denkmalpflege.gr.ch](http://www.denkmalpflege.gr.ch)  
[www.mesocco.swiss](http://www.mesocco.swiss)  
[www.visit-moesano.ch](http://www.visit-moesano.ch)

Guida storico-artistica della Svizzera  
SASS Nr. SKF-10271/D



© Anselm Tschanner

## St. Antönien

### Jacob Eschenmoser und der Bau der Carschinahütte



Die 1968 vom St. Galler Architekten Jakob Eschenmoser erbaute Carschinahütte liegt wie ein erratischer Block am Fuss der Sulzfluh, umgeben von der malerischen Bergwelt des Rätikons. Sie zählt zu den wichtigsten Bauten im Oeuvre des für den Schweizerischen Alpenclub (SAC) tätigen Architekten. Die Bergwanderung zur Hütte (ca. 3h) erfolgt individuell.

#### Sonntag 11.9.

14 Uhr (Dauer ca. 45 Min.), nur bei guter Witterung

**Wo:** Carschinahütte SAC

**ÖV:** Ab «St. Antönien Platz» ca. 3 Std. Wanderung

**Was:** Führung durch Mitarbeitende der Denkmalpflege Graubünden  
Beschränkte Teilnehmerzahl, Anmeldung erforderlich unter [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 2.9.

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden

[www.carschina.ch](http://www.carschina.ch)



© Stiftung Museum Engiadinais

## St. Moritz

### DRAUFFischem PLUS im Museum Engiadinais



In Form eines Improtheaters präsentiert die Theatergruppe «DRAUFFischem PLUS» die Entstehung- und Erhaltungsgeschichte des Museum Engiadinais. Dabei werden wahre Aspekte genauso wie fiktive integriert.

#### Samstag 10.9.

18 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Engadiner Museum, Via dal Bagn 39

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Moritz Bus 1 oder 9 bis «St. Moritz Bad, Via Aruons», dann 5 Min. Fussweg

**Was:** Improtheater im Museum

**Organisation:** Stiftung Museum Engiadinais

[www.museum-engiadinais.ch](http://www.museum-engiadinais.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0537D



© Denkmalpflege Graubünden

## Vulpera

### Ein Strandbad in den Bergen

Als drittes Hotel-Freibad in der Schweiz wurde 1930 das Strandbad Vulpera erbaut. Dies im Auftrag der Hotelgesellschaft Waldhaus Vulpera und unter der Bauleitung des national bekannten Pioniers im Freibadbau, Beda Hefti. Auf einer Führung tauchen wir ein in die Geschichte dieses Strandbades und der damit zusammenhängenden Freizeitkultur.

#### Sonntag 11.9.

13.45 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Bushaltestelle «Tarasp, Vulpera»

**ÖV:** Ab «Scuol-Tarasp» Postauto 922 oder 923 bis «Tarasp, Vulpera»

**Was:** Führung durch Simon Berger, Denkmalpflege Graubünden  
Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden



## Die Denkmalpflege Graubünden, der Archäologische Dienst Graubünden und die Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe NIKE laden Sie herzlich ein.

Alle Angaben in dieser Broschüre entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Mehr über die einzelnen Veranstaltungen und die aktuellsten Informationen dazu erfahren Sie auf der Website **www.hereinspaziert.ch**. Dort oder unter 031 336 71 11 können Sie auch die gesamtschweizerische Broschüre bestellen.



Anderes Datum  
Altra data



Kinderveranstaltung  
Attività per bambini



Rollstuhlgängig oder teilweise rollstuhlgängig  
Accessibile o parzialmente accessibile a sedie a rotelle



Snacks und Getränke  
Spuntini e bevande



Essen und Trinken  
Mangiare e bere



Feste Schuhe, gute Kleidung empfohlen  
Raccomandate scarpe robuste e abbigliamento confacente



Markt | Shop  
Magasin | negozio



Die mobile App «Swiss Art to Go»; [www.satg.ch](http://www.satg.ch); digitaler Kunstführer der GSK  
L'applicazione «Swiss Art to Go»; [www.satg.ch](http://www.satg.ch); guida d'arte digitale della SSAS



Denkmalpflege Graubünden/Amt für Kultur  
Tgira da monuments dal Grischun/Uffizi da cultura  
Servizio monumenti dei Grigioni/Ufficio della cultura



Archäologischer Dienst/Amt für Kultur  
Servetsch archeologic/Uffizi da cultura  
Servizio archeologico/Ufficio della cultura

NIKE

KULTURERBE  
PATRIMOINE CULTUREL  
PATRIMONIO CULTURALE